

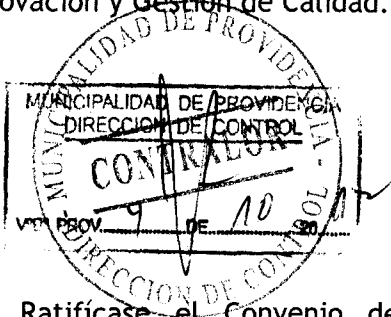


PROVIDENCIA, 08 OCT 2012

EX. N° 2090 / VISTOS: Lo dispuesto en los artículos 5 letra d), 12 y 63 letra i) de la Ley N°18.695 de 1988, Orgánica Constitucional de Municipalidades, y

CONSIDERANDO: 1.- El Convenio de Colaboración suscrito entre ORION 2000 S.A. y la MUNICIPALIDAD DE PROVIDENCIA, de fecha 16 de Agosto de 2012.-

2.- El Memorandum N°20.219 de fecha 25 de Septiembre de 2012, de la Directora de Innovación y Gestión de Calidad.-



DECRETO :

1.- Ratificase el Convenio de colaboración suscrito entre ORION 2000 S.A. y la MUNICIPALIDAD DE PROVIDENCIA de fecha 16 de Agosto de 2012, mediante el cual la mencionada empresa realizará a la Municipalidad un aporte de \$1.000.000.- más I.V.A., a fin de colaborar con la realización del VI Seminario Internacional Gestión de Excelencia en los Gobiernos Locales, Casos Exitosos.

2.- Por su parte la Municipalidad se encargará de publicitar la imagen corporativa de la empresa Soluciones Orión en el evento y actos que ésta organice en el seminario.-

3.- El convenio tendrá vigencia desde el 25 de Agosto y hasta el 25 de Septiembre de 2012, ambos días inclusive. En caso de prórroga ésta procederá previo acuerdo escrito de las partes.

4.- El texto del referido convenio se adjunta al presente Decreto y será considerado parte integrante del mismo.-

Anótese, comuníquese y archívese.-

ISABEL MARGARITA MANDIOLA SERRANO  
Alcalde (S)

MARIA RAQUEL DE LA MAZA QUIJADA  
Secretario Abogado Municipal

MRMQ/CBC/lpm

**DISTRIBUCION:**

- Dirección de Innovación y Gestión de Calidad
  - Dirección de Control
  - Dirección de Administración y Finanzas
  - Archivo
- Decreto en Trámite N° 2347 /

**ACUERDO DE COLABORACION**  
**ENTRE LA**  
**MUNICIPALIDAD DE PROVIDENCIA Y**  
**ORION**

En Santiago de Chile, a 16 de agosto del año 2012, entre **ORIÓN 2000 S.A.**, en adelante "**Soluciones Orión**", **Rol Único Tributario N° 96.899.890-0**, representada por don Andrés Cargill Medel, Cédula Nacional de Identidad [REDACTED] ambos domiciliados en Alonso de Córdova N° 5900 Oficina 801, Comuna de Las Condes, Región Metropolitana, por una parte, y por la otra, **la Municipalidad de Providencia**, persona jurídica de Derecho Público, **Rol Único Tributario N° 69.070.300-9**, en adelante "**La Municipalidad**", representada por su Alcalde, **Don CRISTIAN LABBE GALILEA**, [REDACTED] Cédula Nacional de Identidad N° [REDACTED], ambos con domicilio en Avda. Pedro de Valdivia N° 963, Comuna de Providencia, Región Metropolitana, se ha acordado celebrar el siguiente acuerdo de colaboración, en adelante "**El Acuerdo**".

**PRIMERO:** La Municipalidad” está organizando el “**VI Seminario Internacional Gestión de Excelencia en los Gobiernos Locales, Casos Exitosos**”, el que se llevara a cabo los días 26, 27 y 28 de Agosto del presente año 2012, en Avenida Santa María 1742, Providencia.

En virtud de lo expuesto, las Partes acuerdan y convienen celebrar el presente acuerdo de colaboración, en adelante “**El Acuerdo**”, que se regirá por las cláusulas y condiciones que se indican a continuación.

**SEGUNDO:** Para colaborar a la realización del evento ya señalado, “**Soluciones Orión**” ha acordado con “**La Municipalidad**”, realizar un aporte de **Un millón de pesos (\$1.000.000) más IVA.**

Como contrapartida “**La Municipalidad**”, autoriza a dicha empresa para que exhiba por los días que dure el Encuentro antes dicho, pendones y publicidad gráfica diseñada por cuenta de “**Soluciones Orión**” que sea alusiva y atingente a los productos y servicios que ésta entrega y le interese promocionar.

**TERCERO:** “**La Municipalidad**”, se obliga, por su parte, a lo siguiente:

1. Incorporar la imagen corporativa de “**Soluciones Orión**” en el evento y actos que la Municipalidad organice en este Seminario, y que las partes de común acuerdo determinen;

2. Autorizar solo a **“Soluciones Orión”** a exhibir la publicidad del rubro correspondiente a la prestación de sus servicios;
3. Incorporar la imagen corporativa de **“Soluciones Orión”** en las diferentes piezas gráficas que se emitan para este encuentro, como invitaciones, pendones, trípticos y programas;
4. Autorizar la instalación, montaje e implementación por parte de **“La Municipalidad”** de un Stand, con la finalidad de que esta entregue productos publicitarios propios de **“Soluciones Orión”**.
5. Realizar difusión en las páginas web del **“VI Seminario Internacional Gestión de Excelencia en los Gobiernos Locales, Casos Exitosos”**, como [www.providencia.cl](http://www.providencia.cl), [www.seminarioprovidencia.cl](http://www.seminarioprovidencia.cl), [www.clubdelaexcelencia.cl](http://www.clubdelaexcelencia.cl), link a su website, y en las menciones que se realicen del mismo, de la participación de **“Soluciones Orión”** en el mismo. Además, se colocara el logo de **“Soluciones Orión”** en el Home de la página Web oficial del encuentro.

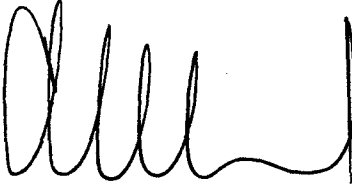
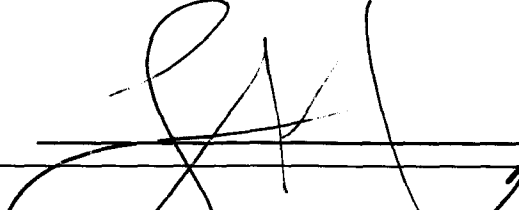
**CUARTO:** El presente instrumento estará en vigencia durante el periodo que media entre el 25 de Agosto y el 25 Septiembre de de 2012, ambos días inclusive. En caso de prórroga, ésta procederá previo acuerdo escrito de las partes.

**QUINTO:** El presente documento no podrá ser cedido en todo o parte, por ninguna de las partes. Las partes se reservan el derecho de modificar de común acuerdo y por escrito, el contenido de este instrumento y la posibilidad de agregarle anexos.

**SEXTO:** El presente instrumento se suscribe en dos ejemplares originales, de igual tenor, valor y fecha, quedando uno en poder de cada parte.

**SEPTIMO:** La personería de Don Cristián Labbé Galilea, para actuar en representación de la Municipalidad de Providencia, consta en el Decreto Alcaldicio AR N° 613 de fecha 06 de Diciembre de 2008. La personería de don Andrés Cargill Medel para actuar a nombre y en representación de Soluciones Orión consta en la escritura pública otorgada con fecha 21 de enero de 2011 Repertorio 1062/2011 en la Notaría de don (a) María Soledad Santos M.

Los instrumentos antes indicados no se insertan por ser conocidos de las partes, y por expreso acuerdo de ellas.

	
<b>CRISTIAN LABBE GALILEA</b>	<b>ANDRES CARGILL MEDEL</b>
<b>ALCALDE</b>	<b>REPRESENTANTE LEGAL</b>
<b>MUNICIPALIDAD DE PROVIDENCIA</b>	<b>ORIÓN 2000 S.A.</b>